



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
1 de febrero de 2022
Español
Original: árabe

Asamblea General
Septuagésimo sexto período de sesiones
Tema 38 del programa
La situación en Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Septuagésimo séptimo año

Cartas idénticas de fecha 28 de enero de 2022 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones del Gobierno del Líbano, desearía llamar la atención sobre las cartas idénticas de fecha 23 de noviembre de 2021 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas ([S/2021/969](#)) y las cartas idénticas de fecha 27 de diciembre de 2021 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas ([S/2021/1085](#)). A este respecto, el Líbano afirma lo siguiente:

En las citadas cartas, el autor se refiere a las cartas de fechas 2 de febrero de 2017 y 21 de diciembre de 2017 del Representante Permanente de Israel en las que se hace alusión a anteriores licitaciones convocadas por el Líbano. El Líbano respondió a las alegaciones contenidas en esas cartas en su comunicación 574/2017, de 20 de marzo de 2017, y en su comunicación 154/2018, de 26 de enero de 2018.

En respuesta a las alegaciones formuladas por Israel con respecto a la reciente licitación convocada por el Gobierno del Líbano con el fin de conceder licencias de exploración en alta mar, y a la afirmación hecha por Israel de que las adjudicaciones están situadas en zonas marítimas israelíes, el Líbano afirma que todos los trabajos mencionados se están llevando a cabo dentro de su zona económica exclusiva, la cual es innegociable.

El Líbano destaca los argumentos jurídicos y las pruebas fácticas establecidas que ha presentado en las negociaciones indirectas de Al-Naqura en virtud de las cuales tiene derecho a ampliar sus actividades económicas hacia el sur.

Para respetar la vía de la negociación, que aún no se ha iniciado a la espera de que concluyan las negociaciones indirectas, no se puede afirmar que haya una zona económica israelí establecida, contrariamente a la reivindicación que hace Israel del campo de Karish. Esta reivindicación llevó al Líbano a oponerse formalmente, en las cartas idénticas de fecha 18 de septiembre de 2021 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas ([A/76/351-S/2021/812](#)), a toda labor de perforación



en las zonas que son objeto de controversia con miras a evitar que se tomen medidas que puedan poner en peligro la paz y la seguridad internacionales.

El Líbano exhorta al Secretario General a que exija una vez más a Israel que cumpla las exigencias que él mismo formuló en las cartas idénticas de fecha 27 de diciembre de 2021 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas ([S/2021/1085](#)) y se abstenga de realizar cualquier actividad en las zonas objeto de controversia, incluida la concesión de derechos a terceros, la realización de actividades de exploración, la perforación o la prospección de recursos naturales, y que centre sus esfuerzos en hacer avanzar las negociaciones indirectas. También hace un llamamiento a las terceras partes pertinentes para que respeten la posición legítima del Líbano.

El Líbano sigue confiando en que los esfuerzos del mediador de los Estados Unidos tengan éxito, y reafirma su compromiso con una solución negociada, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, a la cuestión de la frontera marítima. Esto significa que las negociaciones deben reanudarse en el punto en que se interrumpieron, sin más condiciones que el cumplimiento de las normas internacionales aplicables. A este respecto, cabe señalar que el Líbano no ha tomado ninguna nueva medida por respeto a los esfuerzos de mediación.

Si las negociaciones indirectas no dan lugar a un acuerdo negociado, el Líbano se reserva su pleno derecho a presentar cualquier demanda posterior y a revisar los límites de su zona económica exclusiva, de conformidad con el artículo 3 del Decreto núm. 6433, de 1 de octubre de 2011.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 38 del programa, y del Consejo de Seguridad. Le agradecería también que tuviera a bien hacer que la presente carta y las mencionadas cartas del Líbano se publiquen en el sitio web de la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar y en el próximo número del *Boletín del Derecho del Mar*.

(Firmado) Amal **Mudallali**
Embajadora y
Representante Permanente
